

# 外国学生高频偏误汉语疑问句解决方案

潘晨婧

(中国人民大学, 中国 北京 100872)

**摘要:**本文在得出母语为非汉语的被试者对于汉语疑问句出错比率最高的疑问句类型之后,[1]统计分析得出他们的错误频度是各有其规律和原因的;试图从更大的语言环境中来解决学习者的这一难点,并通过调查得出结论:在更大的语境中开展汉语疑问句教学,解决母语为非汉语学习者的这一难点。

**关键词:**疑问句语用;母语非汉语

**中图分类号:**H193.5 **文献标识码:**A **文章编号:**2221-9056(2011)03-0027-04

在调查的 母语为非汉语被试者的错误比 中, 解决这一难点 为汉语疑问句教学的 问。 的疑问句 在更大的语境中 ? 高母语为非汉语被试者的 率 ?

文 得出的错误率最高的疑问句类型, :  
(一) 疑 有疑问 的是非问句, 类问句错误率高 80%。 “ 学 一年汉语?”

( ) 的是非问句, “ 句 + ?”这类问句错误率 62%。 “ 是 期一 ?”

从北京 大学汉语文 学 102 本中 3 语, 这3 语分 在 调查中。第一 疑问句 在有 文的语 中,第 语 大, 在 后文之 中, 为 被试者 第一 调查的 , 一。

这 语 中 有的疑问句类型分 是 有疑问 疑语 ,

收稿日期:2010-10-24

作者简介:潘晨婧,女,江西南昌人,中国人民大学文学院讲师,博士。

本文写作得到 师

《 文 》

义“陈述句 + 吗?”一例。  
语

(一)第1

...人为 “ ? ”问 ,被试者 ... “ ”的最 , 总 ... 有 35% , ... “ ”的 有 ... C“ 为 人 是 ... ”的 有 ... 22%。

在扩大 语境之后,被试者 率通过 语境 高。

( )第2

第一 调查,对于“ ”他们 有 21 ... “相 ”的,有“相 ”“他 ”的 ... “ ”的 ... 43%。 ... 在 ... 后 ... 者的 ... 中在 ... ,其中 ... “相 ”的 ... 4%。

( )第

语 ... 这 ... 有 21 学 ... “ ” ... 调查 ... 被试者的 率 ... 62 ... 率高 75%。

( )第4

对应语 , 的 ... 中 ... 有 ... 文 ,这类 ... 疑问句在 问中 ... 有 ... 人的 ... 的 ... ,这 ... 的 ... 的被试者, “这大比出比 ... 在学人为 ... 本本误来学误查语为为学本学出误语得语

语句第

## 五、小 结

的对 得出 ,第 的 第 的 。 2 ,第四 在第 中的 仅为 12% 到 83%。 为:

( ) 在 大的语 中 够大 善 的 , 的 在 大的 中 到 的 ;

( ) 对于 的 非 , 在 语 本 的 到 大本 的 。 :“ ?” 种 , 数 少的 “为 ” 者 ” 的 , 仅 被试者 , “ 、 ” 的语 ;

( ) 本 在 本 语 的 语, 到 的 , “ 方夜谭 样 的 语 在 , 被试者的 ;

(四) 对于 的 语 , 在 的 语 , 到 语 的 , 语 ;

( ) , 对于 的 语 的 ; 同样, 的 对外汉语 语 教学 的 。 大 大 汉语 教学, 母语为非汉语学 者的 。

## 注释:

[1] 本人 《外国 学 汉语 语 》,《学 》2010 年,第 9 期、第 10 期。

## 参考文献:

- :《汉语 的 语 》,《 大学学 》2001 年第 2 期。
- :《 语 学》, : 教育出 ,1988 年。
- 明:《 于 汉语 的 语 》,《中国语文》1984 年第 5 期。
- 文华:《对外汉语教学语 》,北京:语文出 ,1994 年。
- :《 · 》,《中国语文》1985 年第 4 期。
- :《 汉语 》, 海:华 大学出 ,1996 年。
- 、 :《“VP” 的 — 学 》,《 汉语教学》2002 年第 3 期。
- :《语 的主 与主 》,《外语教学与 》2001 年第 4 期。
- :《语 的 语 —》,《方 》1994 年第 3 期。
- :《 语 中的 》,《中国语文》1982 年第 6 期。
- 潘晨婧:《外国 学 汉语 语 》,《学 》2010 年第 9 期、第 10 期。
- Levinson Stephen C. *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press, 1983.